

# لَهَاهِ لِزَوْلِكَهْ دَبَرَهْ آله آنْ هَنْجَمْ دُمْ دَرَسْ تَرْ كَهْ

ژاپن و ایران سرنوشت مشترکی دارند، یعنی هر دو هدف تحریم ایالات متحده هستند. گناه ژاپن آن است که مقدار بیشتری از اتوموبیل‌ها و قطعات یدکی ساخت آمریکا نخریده است، با وجودی که بسیاری از ژاپنی‌ها تصور می‌کنند که به کفایت از مرکبات محصول فلوریدا و کالیفرنیا وارد کرده‌اند، هنوز طرف‌های آمریکایی علاوه بر تجارت تجاري از ژاپن می‌خواهند که مرکبات میشیگان را هم وارد کنند. راضی نگهدارشتن آمریکایی‌ها دشوار است.

گناه ایرانیان آن است که ادعای شود در ترویسم بین‌المللی و برنامه‌ای سری جهت ساخت بمب اتمی دست دارند. تشکیلات کلیتون مدعی است که برای اثبات اتهامات وارد، مدارکی هم در اختیار دارد و مصمم است که ایران را از نجاهظ اقتصادی در معاصره قرار ندهد و در این امر همکاری متحداش را نیز خواستار است. این مسئله ژاپن را در موقعیت دشواری قرار می‌دهد. توکیو نمی‌خواهد روابط خود را با واشنگتن که هم اینکه نظریه اندازه کافی دچار مسئله است، بیش از این محدودش کند. حفظ روابط حسنی با ایالات متحده و کن‌اصلی دیپلماسی ژاپن در نیم قرن گذشته، از جنگ جهانی دوم به بعد بوده است.

ولی این بار ژاپن تعامل چندانی به اجرای خواسته‌های آمریکا ندارد. یکی از دلایل این عدم تعامل آن است که این نخستین باری نیست که آمریکا خواهان جلب همکاری ژاپن در تحت فشار قرار دادن یکی از حریفانش گردیده است. این درخواست به تجربه تحت فشار قرار دادن چین در ادوار قبلی این شاهت نیست. بسیاری از ژاپنی‌ها هنوز تعجب و شگفتی حاصل از سفر سال ۱۹۷۱ هری کیسینجر را به پکن به خاطر دارند که وی حتی متحداش آسیایی اش را نیز از این امر مطلع نساخت. و از

آن مهم‌تر آن که ژاپنی‌ها به هیچ وجه میل ندارند ایران را چنان آزرده سازند، که تامدتها از خاطر ایرانیان نمود. ایران یکی از منابع مهم تامین نفت ژاپن است و ده درصد از مصرف نفتی ژاپن را تأمین می‌کند. انتظار می‌رود که وابستگی چشمگیر ژاپن به نفت خلیج فارس، که حدود هشتاد درصد از کل مصرفش را تشکیل می‌دهد تا قرن بعد ادامه داشته باشد. علاوه بر این احتمال دارد که دامنه این وابستگی نیز افزایش یابد زیرا با توسعه سریع صنایع چین و اندونزی این دو کشور نیز به تدریج از صادرکننده نفت به واردکننده آن تبدیل خواهد شد. حال آن که در حال حاضر این دو کشور از منابع مهم غیر خاورمیانه‌ای تأمین نفت ژاپن هستند. چین در سال ۱۹۹۴ به یکی از واردکنندگان نفت تبدیل شد و چین براورد می‌شود که اندونزی هم به زودی در همین راه گام نماید. از این رو نفت خام خلیج فارس برای رونق اقتصادی ژاپن اهمیت اساسی خواهد یافت. اهمیت دراز مدت خلیج فارس و در نتیجه اهمیت ایران، برای حفظ آسایش و رفاه آتنی مردم مجمع الجزایر ژاپن، از دید سیاستگزاران ژاپنی پوشیده نیست.

ژاپن از یک رشته منافع دراز مدت اقتصادی در ایران برخوردار است که مایل نیست آنها را به خطر اندازد. ولی مسئله به مراتب از این گسترده‌تر است. از نقطه نظر ژاپنی‌ها اهمیت ایران فقط در موقعیتش به عنوان یکی از منابع تأمین نفت مورد نیاز کشور خلاصه نمی‌شود، بلکه موقعیتش همچون یک قدرت منطقه‌ای در خلیج فارس نیز جائز اهمیت است. بدون وجود یک ایران با تبات، امیدی به ثبات خلیج فارس نمی‌توان داشت. وزاه دستیابی به ثبات منطقه‌ای به از طریق حذف ایران بلکه از راه درگیر ساختنش در جامعه بین‌المللی می‌گذرد، تا این طریق تهران نیز به یکی از شرکای ذینفع این جامعه بدل شود. به علاوه بسیاری از ژاپنی‌ها سیاست کشور متوجه خود را در این زمینه، محکم بر میزان استقلال سیاست خارجی ژاپن‌طقی می‌کنند؛ یعنی مستقل از سیاست آمریکا در خاورمیانه. البته این امر بدان معنا نیست که ژاپن خواهان درگیری با ایالات متحده است، بلکه بر عکس ژاپن نیز همانند آمریکایی‌ها خواهان ثبات خاورمیانه است، فقط در روش دستیابی به این مهم دیدگاهی متفاوت دارد. از نظر ژاپنی‌ها نقش آنها در خاورمیانه ارائه خط مشی ای است در تکمیل سیاست آمریکایی‌ها، هر چند که این خط مشی مطابق با وزیرکاری‌های خاص ژاپنی‌هاست. در حال حاضر ژاپن از روابط اقتصادی خود با ایران سودی نمی‌برد زیرا ایران نمی‌تواند بهای واردات خود را به موقع بپردازد. اشاعر بازار نفت در حال حاضر به معنای آن است که نفت خام ایران برای ژاپنی‌ها ارزشی چاقی ندارد. از این رو می‌توان گفت که در روابط ایران و ژاپن به همان اندازه ملاحظات دراز مدت اقتصادی نهفته است که محاسبات سیاسی.

برای ژاپن جز برنامه‌های پیش گرفته توسط دولت فعلی ایران آلتزناشو دیگری به ذهن نمی‌آید و در نتیجه مبنزوى ساختن ایران فقط به تقویت مخالفان این دولت کمک خواهد کرد. حتی این احتمال می‌رود که اتخاذ چینی سیاستی نه فقط به پیدایش یک ایران معتدل منجر نشود که حتی نمونه‌ای رادیکال‌تر از پیش نیز به دنبال آورد. ژاپنی‌ها بر این نظرند که توسعه روابط اقتصادی با ایران می‌تواند آثار مثبتی به بار آورد. در گذشته ایالات متحده بارها در سیاست خود در خلیج فارس دچار اشتباه شده

است. این بار بسیاری از ژاپنی‌ها بر این باورند که ژاپن باید راه خود را طی کند.

آنها بین روابط سه گانه موجود بین ایالات متحده و ژاپن و ایران، و یکی از افسانه‌های ازوپ مشابهی می‌بینند؛ در این حکایت آمده است که باد و خورشید بایکدیگر به رقابت برخاستند که یکی زودتر از دیگری را در آورد. نخست باد باشد فراوان شروع به وزیدن کرد، ولی رهگذر فقط آن را محکم تر به دور خود پیچید. آن گاه خورشید شروع به تاییدن کرد، هوا به اندازه‌ای گرم شد که رهگذر را دش برداشت. رادیکالیسم، ردانی است بر دوش ایران و بحث اصلی این است که موثرترین راه برای آن که ایران این ردا را از دوش بردارد، کدام است؟ ژاپن راه و روش خود را به عملکرد خورشید تابان تشهی می‌کند و خط مشی سرخтанه ایالات متحده را نیز به باد. ژاپنی‌ها این تمهیل را دوست دارند، چرا که در آن خورشید است که پیروز می‌شود. از دید ژاپنی‌ها کاهش آشکار تعداد نمایندگان محافظه کار در انتخابات اخیر مجلس نشانی است حاکی از لزوم اتخاذ سیاست‌هایی که با سیاست‌های رادیکال آغاز انقلاب شاوت دارد.

اهمیت دراز  
مدت  
خلیج فارس،  
برای حفظ  
آسایش و رفاه  
آتشی مردم ژاپن،  
از دید  
سیاستگزاران  
ژاپنی پوشیده  
نبوده... و  
بدون وجود  
یک ایران با  
ثبت امیدی به  
ثبت خلیج  
فارس نیست.

احتمالاً واقعیت بین المللی به مراتب پیچیده‌تر از این افسانه است و ضرورتاً پایان خوشی هم بدنیان ندارد. گفته می‌شود «استاد و مدارک» که در اخبار آمریکایی‌ها قرار دارد بیانگر آن است که ایران محروم‌انه در صنایع به دست آوردن بمب‌های اتمی است. اگر این موضوع درست باشد باید اذعان کنیم که خط مشی ژاپن کارکردی نداشته است و سیاست‌داران این کشور احتساب سرانکشی خواهند کرد. ژاپن در مقام تها کشوری که قریانی بمب اتم بوده است نسبت به این موضوع حساسیت دارد. در عین حال باید اذعان داشت که هر چند این اتهامات باعث نگرانی ژاپنی‌ها است، مع هذا ژاپنی‌ها در مورد «استاد و مدارک» آمریکا نیز چندان احساس اطمینان خاطر نمی‌کنند. زیرا جز تی چند از مقامات عالی رتبه ژاپنی، کس دیگری موفق به رویت آنها نشده است. علاوه بر این ژاپن برای تعین صحت و سقم این مدارک به مجازی مستقلی دسترسی نداارد، لابد CIA بهتر از ژاپن می‌داند. می‌دانیم که اطلاعات CIA آنقدر با ارزش است که هکوری مثل روسیه که در آستانه ورشکستگی مالی قرار دارد، حاضر بوده برای داشتن عنصری نفوذی در این سازمان (یعنی آفای آمس که اخیراً دستگیری شد) مبلغ گزافی هزینه کند، پس بدون شک اطلاعات به دست آمده در مورد استفاده تسليحاتی ایران از ارزی ائمی نیز بسیار ارزشمند است. ولی اگر اطلاعات CIA درست می‌بود، هنوز در مکو با کمونیست‌ها و در تهران با پهلوی‌ها سروکار می‌داشتم. مگر همین سازمان بود که حتی در آستانه سقوط نهایی شاه به ما می‌گفت علیرغم شلوغی‌ها ایران در وضعیتی ما قبل انقلابی قرار نداد؟ مگر هنگامی که تانک‌های عراقی صدام روبه خوزستان نهادند این CIA بود که به ما می‌گفت، عراق سازمان دفاعی ایران را اگر نگوییم در عرض چند روز که در چند هفته در هم خواهد شکست؟ این موارد را نمی‌توان به سادگی

فراموش کرد.

سابقه اطلاعات و تحلیل‌های آمریکایی‌ها از تحولات خاورمیانه چندان اطمینان بخش نیست، البته این به معنای آن نیست که CIA را مقصودانیم، بلکه تاکیدی است بر دشواری‌های درک و فهم صحیح تحولات خاورمیانه. CIA در مواردی برداشت صحیح کرده است و در مواردی نیز برداشت غلط، مشکل آن است که فقط هنگامی می‌توان از صحت یا سقم امر آگاه شد که دیگر دیر شده است.

مهم ترین مسئله‌ای که در حال حاضر ژاپن در این زمینه با آن روپرتوست

موضوع وام است. ژاپن در ۱۹۹۳ پذیرفت که برای احداث سد کارون ۴ در خوزستان مبلغی معادل ۱۷ میلیارد دلار، در چهار قسط به ایران وام دهد. از سقوط شاه تاکنون این نخستین وام است که ژاپن به ایران اعطای کرده است. نخستین قسط این وام که مبلغی معادل نیم میلیارد بود سال پیش پرداخت شد. ولی از آن زمان به بعد اقساط دیگرش پرداخت نشده است. به عبارت دیگر سال است که این طرح متوقف مانده است. اگر فاز دوم این طرح آغاز نشود احتمال آن دارد که با توجه به وضعیت اقليمی خوزستان تأسیسات احداث این سد به یک رشته آثار باستانی تبدیل شود. ایران، ژاپن را در این مورد تحت شمار قرار داده است. ولی نظر به مخالفت شدید ایالات متحده ژاپن هنوز اقدامی نکرده است. ظاهراً واشنگتن خواستار لغو کامل این توافق شده است ولی توکیو آن را پذیرفته و عجالاً فقط به توقف طرح اکتفا کرده است. شایع بود که توکیو قصد داشت پس از انعقاد قرارداد شرکت کونکو با ایران، قسط دوم وام را پردازد و منطق این تصمیم نیز بر آن قرار داشت که اگر برای یک شرکت آمریکایی سرمایه‌گذاری در ایران بلامانع است برای ژاپن هم اشکالی ندارد که در احداث این سد با ایران مشارکت کند. گفته می‌شود ژاپن که با دقت جزیات مذاکرات جاری را دنبال می‌کرد، از صدور حکم اجرایی کلیتون مبنی بر معنویت معامله اقتصادی با ایران در آخرین مرحله مذاکرات، چا خورد و روابط خود را که در پیش گرفته بود، مغلل شد.

اقدام بعدی دیوالسالاران توکیو دقیقاً قابل پیش‌بینی نیست. گفته می‌شود که در این مورد، میان وزارت‌خانه‌های امور خارجه و صنعت و تجارت ژاپن اتفاق نظر وجود ندارد. احتمالاً مسئولین روابط خاورمیانه و امور ارزی اصراری بر عمل به خواسته‌های آمریکا ندارند؛ حال آن که شاید دوایری که با ایالات متحده طرف هستند خواهان همراهی با این امر باشند. با توجه به ضعف داخلی پایه‌های قدرت دولت ائتلافی موجود در ژاپن که در پی دو فاجعه زلزله کوبه و حملات شیمیایی در راه آهن توکیو فیزیک شکنده‌تر از پیش شد، انتظار نمی‌رود رهبری قاطعه‌ای از سوی سیاستمدارهای حاکم به منصه ظهور آید. چند سالی است که سیاست داخلی ژاپن عرصه جابجایی‌های پی در پی و رفت و آمد نخست وزیران رقیب بوده است، لهذا بسیاری از ناظران انتظار ندارند که ژاپن لااقل تا پیش از انتخابات ریاست

به دلیل  
فضارهای  
آمریکا، ژاپن از  
پرداخت مابقی  
اعتبار سد  
کارون به  
ایران خودداری  
کرده است،  
ولی این  
موضوع در  
سطحی نیست  
که بتواند بر  
روابط ایران و  
ژاپن خلی  
وارد آورد.

جمهوری آمریکا در نوامبر سال جاری برای پرداخت قسط دوم وام مورد بحث اقدام کند.

برای بسیاری از ژاپنی هایی که در ایران زندگی کرده اند، ایران به عنوان کشور فردا معروف است. ولی این ضرورتاً به معنای آن نیست که تصور می کنند ایران فردای خارق العاده ای در پیش دارد. بلکه بیشتر بیانگر این پرداخت است که در ایران هیچ چیزی به وقت خود رخ نمی دهد. در واقع گاهی اوقات نیز بازتاب تجارت پاس آوری است از وعده وعده های «فردای» ایرانی های بجا اقداماتی به موقع . اگر چه از نقطه نظر اجابت خواسته های روز، ایران به کشور «فردای» تبدیل شده است، اما باید اذعان داشت آنجا که صحبت بر سر وعده پرداخت اقساط باقیمانده اعتبار مورد بحث است، ژاپن نیز به کشور فردا تبدیل شده است. سال گذشته ژاپن به دلیل برگزاری اجلاس سران هفت کشور صنعتی بزرگ جهان در هالیفاکس، خود را از پرداخت قسط دوم معذور داشت و امسال نیز نمی تواند به وعده خود عمل کند، چرا که انتخابات ریاست جمهوری آمریکا در پیش است. سال بعد چه بهانه ای خواهد بود؟ انتخابات ریاست جمهوری ایران؟

ژاپنی ها مایل نیستند بر سر ایران با واشتنگتن درگیر شوند. با آن که در سال گذشته آقای گُنی هیکوسایتو، یکی از سفرای سابق ژاپن در تهران را به سفارت آمریکا منسوب شد، ولی هیچ کس این اقدام را به مثابه نشانی از آغاز یک نیابت جدید در قالب ایران تعبیر نکرد. به دلیل فشارهای آمریکا ژاپن از پرداخت مابقی اعتبار سد کارون به ایران خودداری کرده است. این تغیریات تها دستاورده است که وارن کریستوفر می تواند از آن به عنوان نتیجه تلاش هایش در ازوای اقتصادی ایران یاد کند. ولی این موضوع در سطحی تیست که بتواند برواباط ایران و ژاپن خلی وارد آورد. آنچه هم برای ژاپن و هم برای ایران اهمیتی حیاتی دارد، تداوم حضور نفت به ژاپن است و این امر نیز دچار کوچکترین اختلالی نشده است. و همان گونه که یکی از سیاستگذاران ژاپنی خاطرنشان ساخته است، چنانچه این رشتہ حیاتی به خطر افتاد ژاپن ساخت نخواهد نشست.

با این حال و به رغم طرح و بحث شکل های مختلفی که روابط آقی ایران و ژاپن می تواند به خود گیرد، در دشواری واقعیت موجود و موقعیت خاص ژاپن در این عرصه جای تردید نیست و تا زمانی هم که در معادلات گسترش تقویت این وضعیت تغییری ایجاد نشود، نتیجه به نظر می آید که در روال کنونی روابط ایران و ژاپن نیز تغییری حاصل گردد.

۱۰۷ - کتابخانه اسلام

\* این مقاله نخست تحت عنوان «Middle East Insight» در سال ۱۹۹۵ منتشر شده، اینکه با در نظر گرفتن تحولات اخیر برای چاپ در گفتوگو توسط نویسنده مورد تجدید نظر قرار گرفته است. کازوتو ناکاهاشی استاد دانشگاه Hoso Daigaku (دانشگاه آزاد) ژاپن، مرتب به خاورمیانه، از جمله ایران سفر می کند. او برای رادیو و تلویزیون توکیو نیز برنامه های آموزشی در مورد سیاست های بین المللی و سیاست های خاورمیانه تهیه می کند. کتاب دریابین بر آتش به تاریخ معاصر خلیج فارس از جمله آخرین آثار او است که در ماه اکتبر گذشته از سوی انتشارات دانشگاه توکیو منتشر شد؟